PORTABLE SOLAR FENCE ENERGIZER

S20

Instructions - ENG
Installatie instucties - NED
Notice d'installation - FRA
Betriebsanleitung - DEU
Monteringsvejledning - DAN
Instrucciones - ESP
Monteringsinstrucktioner - SVE
Istruzioni per l'installazione - ITA

Svenska 55

Viktig information 55
Översikt 57
Installationsanvisningar 58
Tips & Felsökning 60
Viktig batteriinformation 61
Produktspecifikationer 62
Avfall elektrisk och elektronisk utrustning 62

Italiano 63

Informazioni Importanti 63
Panoramica 65
Istruzioni per l’installazione 66
Consigli e risoluzione dei problemi 68
Importanti informazioni sulla batteria 69
Specifiche tecniche 70
Rottamazione attrezzature Elettriche od Elettroniche 70

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo	S20 G34135 Alimentador de batería
Batería	Plomo y ácido sellada de 6 V 4 Ah (2M1847)
Consumo de corriente	28 mA
Energía almacenada	0,18 J
Energía de salida	0,13 J
Tensión de salida (sin carga)	8 kV
Protección de Ingreso	IPX4
Dimensiones: (AxAxP)	250 x 180 x 175 mm
Peso	1.9 kg

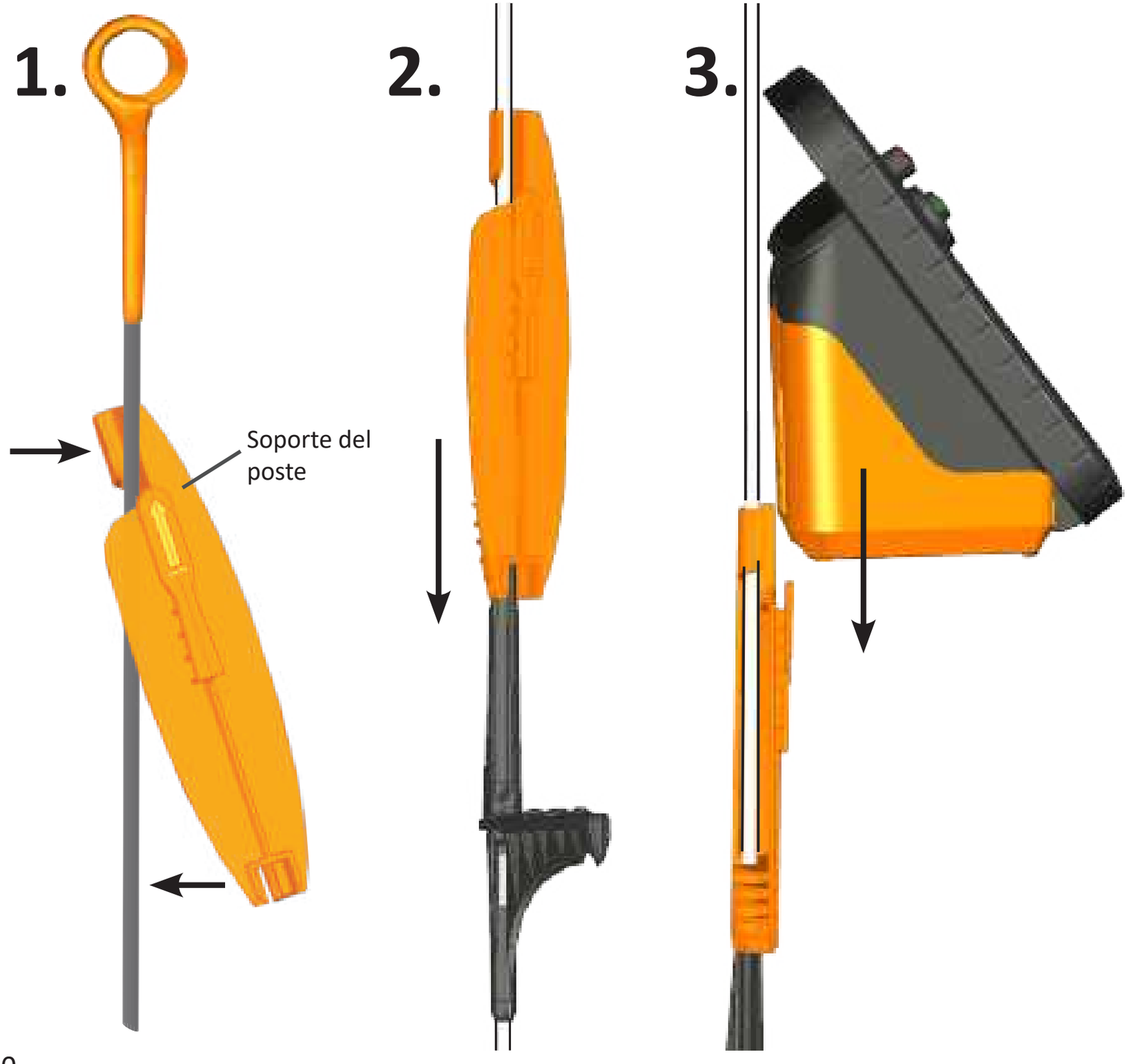
Español

DESECHO DE COMPONENTES Y EQUIPOS ELECTRÓNICOS

Este símbolo en el producto indica que dicho producto, embalaje, y por sobre todo la batería, no debe ser desechado con otros desperdicios. Es su responsabilidad desechar este producto en un punto de recolección para el reciclado de equipos electrónicos. La colección separada y reciclaje de su equipo desechado ayudara a conservar los recursos naturales y asegurar que es reciclado de una manera que proteja la salud y el medio ambiente. Para mayor información sobre donde puede desechar su equipo para reciclaje, por favor contacte a su centro de reciclado local o al distribuidor en donde usted compro el equipo.

ACCESORIO OPCIONAL

Instalar el energizador en un poste Gallagher de anilla superior con el soporte del poste opcional.



VIKTIG INFORMATION

⚠ VARNING: Läs alla instruktioner.

- **VARNING -** Denna apparatur är inte tänkt att användas av barn eller handikappade personer utan övervakning. Installera utom räckhåll för barn.

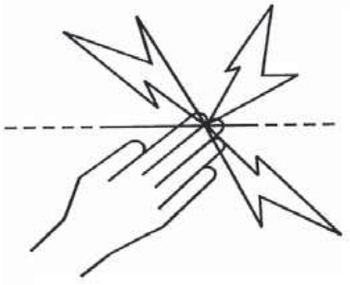
- **VARNING – ANSLUT INTE TILL 230V**
- I alla områden där det kan förekomma barn utan uppsikt som inte känner till farorna med elstängsel, rekommenderas det att en korrekt dimensionerad strömbegränsningsenhet med ett motstånd på minst 500 ohm ansluts mellan aggregatet och elstängslet.
- Håll barn under uppsikt för att vara säker på att de inte leker med utrustningen.
- Överlämna service och batteribyte åt ett av Gallaghers auktoriserade servicecenter.
- Inspektera matningssladden, kablar, ledningar och aggregatet regelbundet. Om du upptäcker skador bör du omedelbart sluta använda aggregatet och återlämna det till ett av Gallaghers auktoriserade servicecenter för reparati on i syfte att undvika faror.
- Kontrollera lokala förordningar för specifika regler.
- Med undantag av aggregat med låg effekt som drivs av batterier, så bör aggregatets jordningsspjut stickas ned i jorden åtminstone 1m.
- Elstängsel skall installeras på säkert avstånd från telefon- eller telegraflinjer samt radioantenner.

- Elstängsel ska installeras på så sätt att de inte utgör någon fara för personer, djur eller omgivningar.
- Undvik konstruktioner av elstängsel som sannolikt leder till att djur eller personer fastnar.
- **VARNING - INSTALLATÖRER/ANVÄNDARE BÖR TÄNKA PÅ:** Undvik kontakt med elstängseltrådar, speciellt med huvudet, nacken och bröstkorgen. Klättra aldrig över, igenom eller under ett elstängsel med flera trådar. Använd en grind eller en speciellt utformad korsningspunkt.
- Det är ytterst osannolikt att väl isolerade och väl underhållna elstängsel som används i en miljö där vegetationen hålls efter orsakar bränder. Koppla från aggregatet vid extrem brandrisk.
- Ett elektriskt stängsel skall inte matas från två olika aggregat eller från oberoende stängselkretsar från samma aggregat.
- Avståndet mellan trådarna på två valfria elstängsel som drivs av olika aggregat med oberoende timing bör vara åtminstone 2.5m. Om detta avstånd ska minskas så måste det ske med hjälp av ett isolerande material eller en isolerad metallbarriär.
- LED ALDRIG STRÖM I TAGGTRÅDAR ELLER LIKNANDE VASSA TRÅDAR.
- Ett icke-elektriskt stängsel med exempelvis taggtråd eller rakbladstråd kan användas för att stödja ett eller flera avstängda trådar i ett elstängsel. Stödanordningarna för eltrådarna bör utformas för att garantera att dessa trådar placeras minst 150 mm från det vertikala planet för icke strömförande trådar. Taggtråd och rakbladstråd skall jordas med jämna intervall.
- Följ rekommendationerna från tillverkaren av aggregatet gällande jordning.
- Installera inte något jordsystem för ditt elstängsel ska på ett avstånd mindre än 10 meter från andra jordningssystem.
- Använd matarledning i byggnader och på de ställen där jord kan fräta på frilagd galvaniserad tråd. Använd inte elkablar avsedda för hushållet.
- Anslutningskablar som dras under jorden skall gå igenom en krets med isolerande material. I annat fall skall isolerad högspänningskabel användas. Försiktighet bör iakttas så att inte anslutningskablar skadas på grund av djurhovar eller traktorhjul som kommer ned i jorden.
- Anslutningskablar skall inte installeras i samma krets som huvudmatningsledningar, kommunikationskablar eller datakablar.
- Anslutningskablar och elektriska djurstängseltrådar skall inte dras ovanför luftburna elledningar eller kommunikationsledningar.
- Korsningar med luftburna elledningar bör om möjligt undvikas. Om en sådan korsning inte kan undvikas ska den göras

- under elledningen och i möjligaste mån i räta vinklar med denna.
- Om anslutningskontakter och elstängseltrådar har installerats nära en elledning bör gränsvärdena som anges nedan respekteras:
  Minsta avstånd från kraftledning

Spänning i kraftledning volt	Avstånd i meter
≤ 1 000	3
> 1 000 ≥ 33 000	4
> 33 000	8

- Om anslutningskontakter och elstängseltrådar har installerats nära en elledning bör deras höjd ovanför marken inte överstiga 3 m.
  Denna höjd gäller båda sidor av den ortogonala projektionen av elledningens yttersta ledare på marken, på ett avstånd av:
  - 2m för elledningar som har en driftspänning på högst 1000V;
  - 15m för elledningar med en driftspänning över 1000V
- Elektriska djurstängsel avsedda för att avskräcka fåglar, inhägnad av husdjur och träning av exempelvis kor behöver bara matas med aggregat med låg effekt för att erhålla säker och tillfredsställande drift.
- När aggregatet används för att mata ett system med ledare som används för att avskräcka fåglar från att bygga bo på byggnader, bör ingen ledare anslutas till jordningsspjut. Tydliga varningsskyltar bör sättas upp på alla punkter där personer har tillgång till trådarna.
- För alla nät bör du se till att extrautrustning som är ansluten till det elektriska djurstängslet ger samma isoleringsgrad mellan stängselkretsen och nätenheten som aggregatet.
- När ett elstängsel korsar en allmän stig skall en elfri grind införas vid denna punkt eller så ska en korsning med hjälp av stättor upprättas. Vid alla sådana korsningar skall intilliggande eltrådar förses med varningsskyltar (050086).
- Elstängsel som är monterade utmed allmän väg eller stig måste regelbundet förses med varningsskyltar fast förankrade på stängselstolpar eller fästa på den elektriska tråden.
- Storleken på varningsskylten måste vara minst 100mm x 200mm.
- Bakgrundsfärgen på båda sidorna av varningsskylten måste vara gul. Inskriften på skylten måste vara svart och skall antingen bestå av:
  - texten “Var försiktig Elektriskt stängsel eller
  - symbolen nedan.



- Inskriften måste vara outplånlig. Inskriften måste finnas på båda sidorna av varningsskylten samt att höjden på inskriften måste vara minst 25mm.
- Försäkra dig om att all 230Volts driven, underordnad utrustning till ditt elstängsel sörjer för en isolering mellan stängsel området och strömförsörjningen likvärdigt till den som medföljer elstängselaggregatet.
- Placera utrustningen väl skyddad mot väder och vind om den är certifierad av tillverkaren som passande för användning utomhus och är en typ med ett minimum av skydd IPX4.

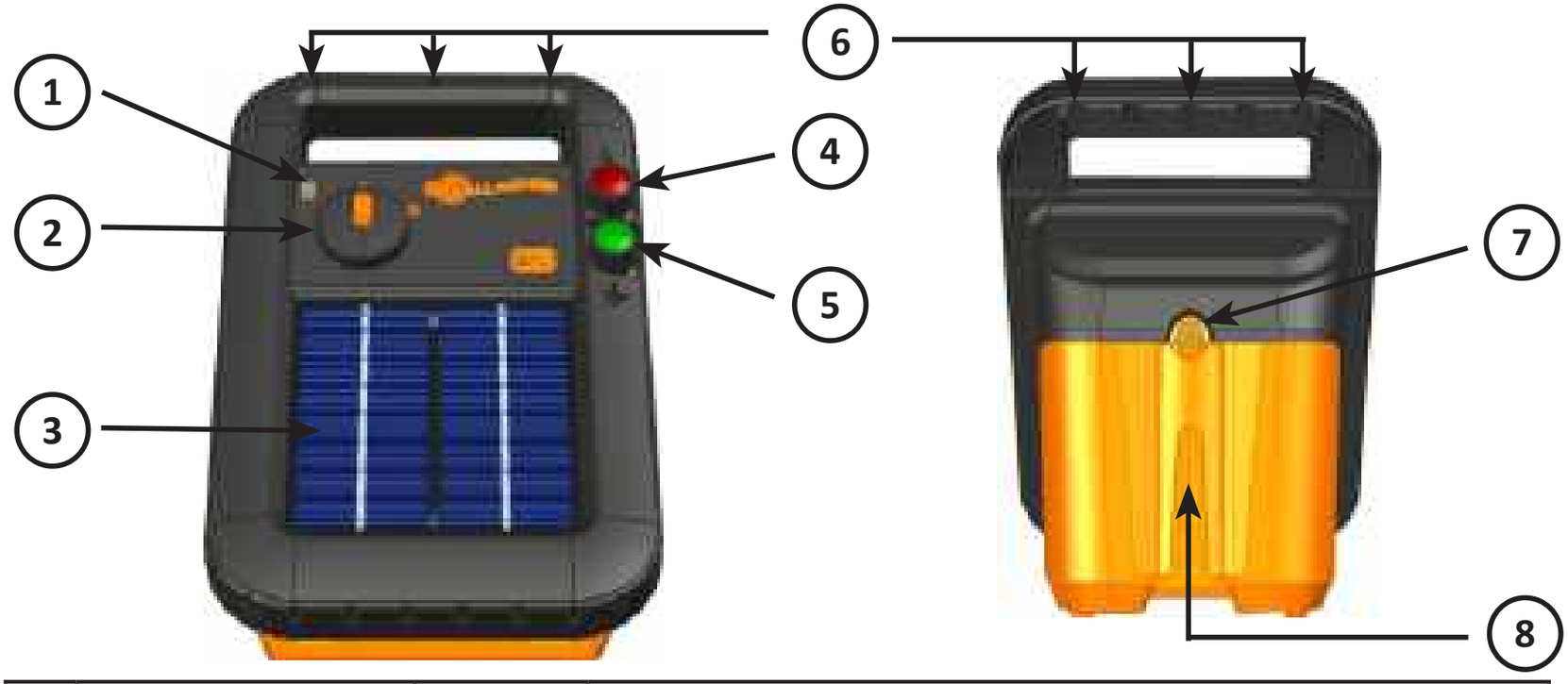
Detta aggregat uppfyller internationella säkerhetskrav och tillverkas enligt internationell standard.

Gallagher förbehåller sig rätten att göra ändringar utan föregående varning av valfri produktspecifikation för att förbättra säkerhet, funktion eller design.

Författaren tackar International Electrotechnical Commission (IEC) för tillstånd att återge information från sin internationella publicering 60335-2-76 ed.2.2 (2013) Bilaga BB.1. Alla sådana utdrag är copyright IEC, Genève, Schweiz. Alla rättigheter reserverade. Ytterligare information om IEC finns på www.iec.ch. IEC har inget ansvar för placering och i vilket sammanhang de utdrag och innehåll återges av författaren, och inte heller är IEC på något sätt ansvariga för det övriga innehållet eller riktigheten i dessa.

Spara dessa instruktioner.

ÖVERSIKT



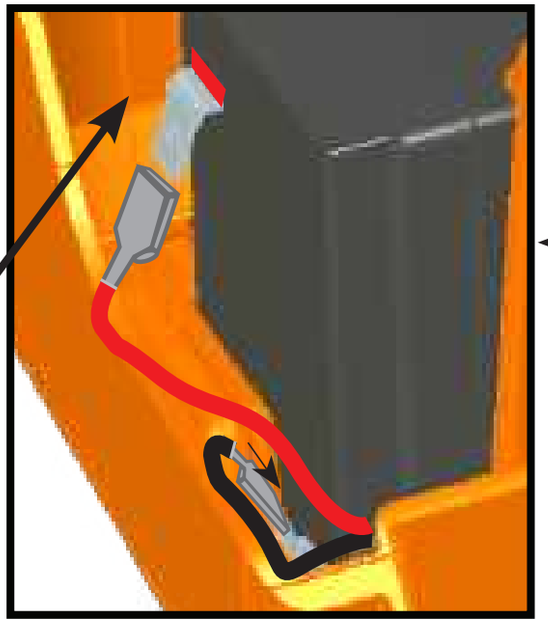
1	Batteriindikator	Grön	Batteri OK
		Röd	Batteri behöver laddas. Se *”Tips & Felsökning” (sid. 66).*
2	På/Av		
3	Solpanel	Håll ren så att batteriet laddas av solen	
4	Stängselkontakt	Ansluts till stängslet	
5	Jordkontakt	Ansluts till jordspjut	
6	Monteringshål		
7	Batterilucka	Lossa skruven för att komma åt batteriet (batteriet måste anslutas innan första användning)	
8	Montering stålstolpe	Möjliggör 360 graders montering på T-stolpe, Y-stolpe eller liknande	

INSTALLATIONSANVISNINGAR

1. Öppna aggregatet

2. Anslut batteriet

Anslut
den röda
batterikabeln
till den röda
kontakten



3. Stäng locket och drag åt skruven

4. Montera aggregatet

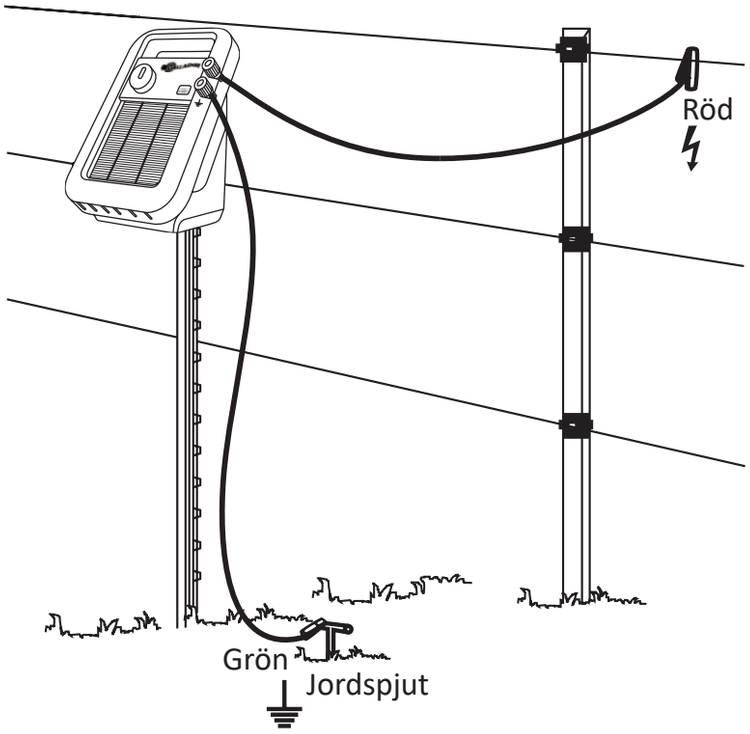
Solpanelen ska vara vänd mot ekvatorn. Det betyder att den på det norra halvklotet är vänd mot söder och på det södra halvklotet är vänd mot norr. **Undvik placering i skuggiga områden.**

FÖRSIKTIGHET:
Installera inte aggregatet på marken.

5. Anslut kablarna

a) Anslut den gröna kontakten till jordspjutet minst 60 cm i marken.

b) Anslut den röda terminalen till stängslet.



6. Slå på aggregatet

Obs! Aggregatet bromsar automatiskt pulsfrekvensen på natten för att spara på batteriet när boskapen är mindre aktiv.

Batteriindikator	Beskrivning
Grönt blinkade ljus	Batteriet är OK och aggregatet fungerar normalt.
Rött blinkande ljus	Batterikapaciteten är låg på grund av otillräckligt solljus. Aggregatet arbetar långsammare för att använda mindre ström och låta batteriet laddas.

Svenska

FÖRSIKTIGHET:
Lämna inte aggregatet med fronten nedåt.

TIPS & FELSÖKNING

- Montera aggregatet där det kan få mycket solljus.
- Installera solpanelsaggregat på en stolpe över marken.
- Håll solpanelens yta ren - rengör regelbundet med en mjuk trasa, vatten och ett milt rengöringsmedel.
- Testa stängslets spänning med hjälp av en Gallagher stängselvoltmätare (G50301).
- Stäng av aggregatet innan stängselhantering eller batterianslutning.

Problem	Lösningar
Indikator blinkar rött	• Se till aggregatet får tillräckligt med solljus. • Stäng AV aggregatet i 3 dagar, låt stå i solen för att ladda batteriet ELLE avlägsna batteriet från aggregatet och ladda batteriet i 24 timmar med en 6V batteriladdare i ett skyddat, väl ventilerat område.
Stängslet saknar spänning	• Kontrollera att aggregatet inte är defekt; - koppla bort från stängslet och jord - mät stängslet och jordterminaler med en Gallagher stängselvoltmätare - om mindre än 5 kV, returnera aggregatet för service - om mer än 5 kV, är det fel på stängslet eller jordsystemet.

VIKTIG BATTERIINFORMATION

Ladda batteriet	Stäng av aggregatet. Placera i solljus i 3 dagar med batteriet anslutet ELLER avlägsna batteriet från aggregatet och ladda batteriet i 24 timmar med en 6V batteriladdare i ett skyddat, väl ventilerat område.
Förvara aggregatet	Stäng av aggregatet. Förvara i ett väl upplyst, skyddat, väl ventilerat område så att solpanelen håller batteriet laddat. Ladda batteriet innan och efter förvaring.
Underhållsfritt batteri	Batteriet får inte öppnas och kräver inte underhåll.
Byte av batteri	Använd endast 6 V 4 Ah förseglade, ventilreglerade batterier. Använd inte elstängselaggregatet med ett icke-uppladdningsbart batteri.
Avlägsna batteriet	Stäng av aggregatet innan batteriet avlägsnas.
Kassera aggregatet	Batteriet måste avlägsnas från aggregatet innan aggregatet kasseras.
Hantering av uttjänta batterier	Blybatterier måste kasseras i enlighet med lokala regelverk.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

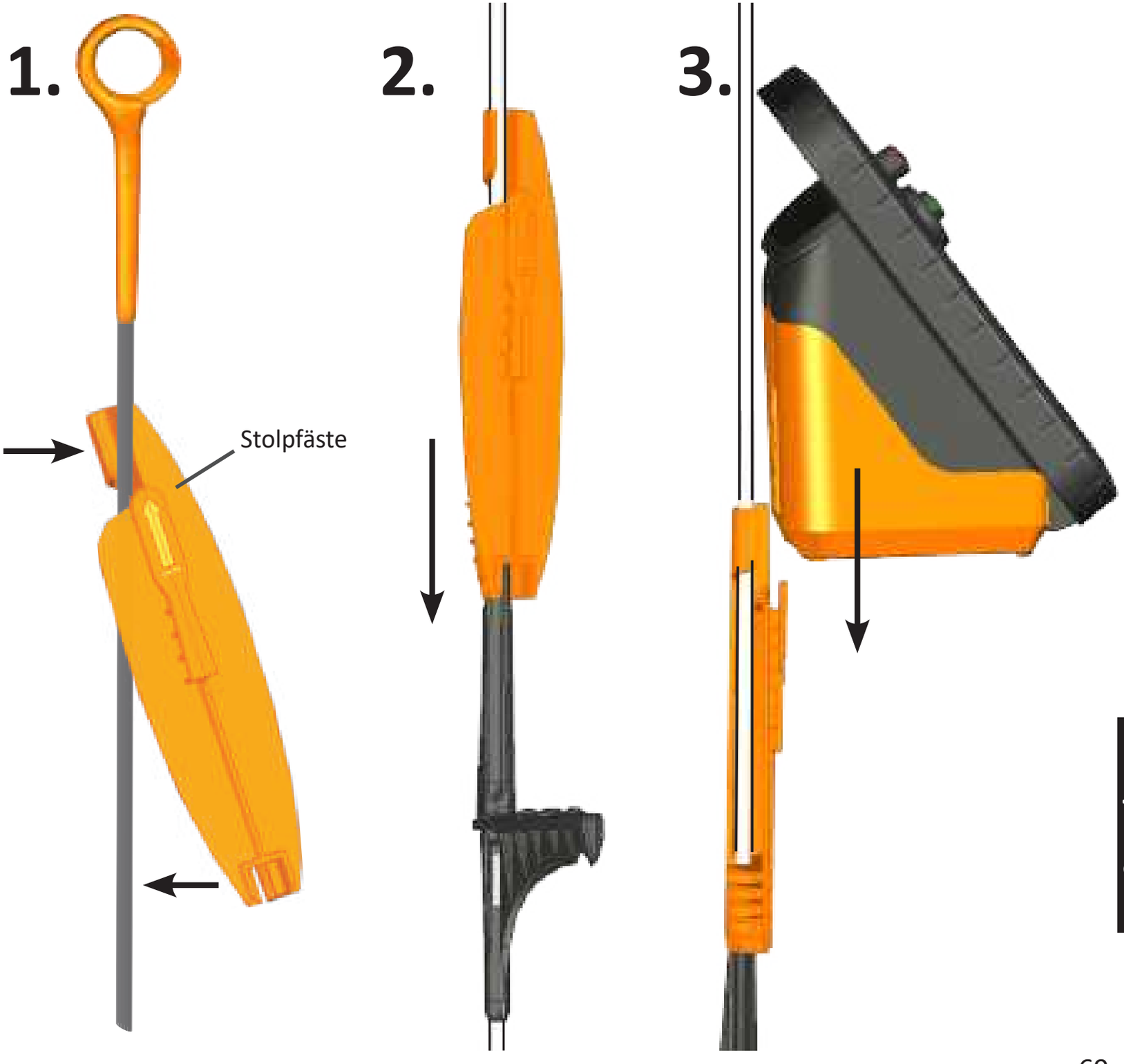
Modell	S20 G34135 Batteriaggregat
Batteri	6 V 4 Ah förseglat blybatteri (2M1847)
Strömförbrukning	28 mA
Lagrad energi	0,18 J
Utgångsenergi	0,13 J
Utgångsspänning (utan belastning)	8 kV
Kapslingsklassning	IPX4
Mått: (H x B x D)	250 x 180 x 175 mm
Vikt	1.9 kg

AVFALL ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

Denna symbol på produkten innebär att produkten, förpackningen och i synnerhet batteriet inte får slängas med annat avfall. Istället, är det ditt ansvar att se till att den kommer till en särskild återvinningscentral avsedd för elektronik och elektronisk utrustning. Det du lämnar plockas isär för hand på återvinningscentralen. Farliga ämnen tas om hand och mycket av det övriga materialet i apparaterna kan återvinnas. För mer information om var du kan lämna ditt avfall, vänligen kontakta din kommun eller återförsäljaren som du köpt produkten av.

VALFRIA TILLVAL

Installera aggregatet på en Gallagher Ring toppstolpe med valfritt stolpfäste.



Svenska

SVE - GARANTI

Registrera din produkt online på www.Gallagherams.com och få följande förmåner :

- Hjälpsam kundservice och teknisk support.
- Ett register som kan hjälpa dig om du förlorar din produkt eller den blir stulen.
- Information om speciella erbjudanden och produktuppdateringar (valfritt).

2 ÅRS GARANTI på denna produkt från inköpsdatum. Ett daterat kvitto/faktura är ett måste för alla framtida garantianspråk. Dessutom, fyll i uppgifterna nedan och spara detta kort ELLER helt enkelt registrera din produkt online på www.gallagherams.com.

ITA - GARANZIA

Registrate il vostro prodotto sul sito www.gallagherams.com per ottenere i seguenti vantaggi:

- Accesso al supporto tecnico ed al servizio clienti.
- Registrazione dei dati del prodotto utili in caso di smarrimento o furto.
- Aggiornamenti su novità ed offerte speciali (opzionale)

Questo prodotto è coperto da 2 ANNI DI GARANZIA a partire dalla data d'acquisto. Lo scontrino o la fattura sono necessari per poter usufruire della garanzia. Vi invitiamo, inoltre, a compilare e a conservare questa cartolina o a registrare il prodotto sul sito www.gallagherams.com.

POR - GARANTIA

Registre seu produto online no site www.gallagherams.com e receba os seguintes benefícios:

- Atendimento ao cliente e suporte técnico.
- Um registro que poderá ajudar se o produto for roubado ou extraviado.
- Notificação de ofertas especiais e atualizações de produto (opcional)

GARANTIA DE 2 ANOS para este produto a partir da data da compra.
A nota fiscal de compra/fatura com data é fundamental para qualquer atendimento em garantia. Além disso, preencha os dados abaixo e guarde este cartão OU registre simplesmente seu produto online no site www.gallagherams.com.

Modell/Modello

Inköpsdatum/Data d'acquisto

Serie nr/Numero di serie

Återförsäljare/Rivenditore